

Куда: **BRANDONI S.P.A.**
Via Novara, 199
28078 Romagnano Sesia (NO)

Кому: Инж. Марко Брандони
Инж. Николо' Лакка

г. Москва, 09.06.2021

Тема: о подтверждении соответствия резиновых трубопроводных компенсаторов (гибких вставок) серии F8, T8, W8

Уважаемые господа,

на ваш запрос о необходимости подтверждения соответствия нижеуказанной продукции:

Код ТН ВЭД	Наименование	Обозначение
4009	Компенсаторы резиновые фланцевые	F8.1, F8.5, F8.508
	Компенсаторы резиновые муфтовые	T8.1, T8.5, T8.508
	Виброкомпенсаторы резиновые стяжные (межфланцевые)	W8.500

ваш уполномоченный представитель в ЕАЭС доводит до вашего сведения следующее:

- вышеуказанная продукция не включена в единый перечень продукции (сертификация, декларирование), утвержденный Постановлением Правительства от 01.12.2009 № 982 с последующими изменениями и дополнениями;

- вышеуказанная продукция не является объектом регулирования действующих Технических регламентов Таможенного союза/Евразийского экономического союза;

→ просим обратить внимание на то, что трубопроводные компенсаторы не могут быть отнесены к промышленной трубопроводной арматуре (см. ГОСТ 24856 Арматура трубопроводная. Термины и определения → 2 Общие понятия → 2.1 трубопроводная арматура → техническое устройство, устанавливаемое на трубопроводах, оборудовании и емкостях, предназначенное для управления потоком рабочей среды путем изменения проходного сечения);

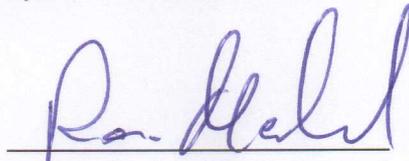
→ просим также обратить внимание на то, что согласно перечислению о), статьи 3 раздела I Технического регламента "О безопасности оборудования, работающего под избыточным давлением" (ТР ТС 032/2013), данный Технический регламент не распространяется на оборудование, изготовленное (произведенное) из неметаллической гибкой (эластичной) оболочки;

Безопасность применения вышеуказанных компенсаторов в сфере хозяйственно-питьевого водоснабжения (см. Раздел I Приложения № 1 к решению КТС от 28.05.2010 № 299), подтверждается протоколами испытаний, выданными лабораторией "Galvanofinish S.r.l." (Гальванофиниш С.р.л.).

Настоящее разъяснение действительно до внесения изменений в нормативно-правовые акты, устанавливающие обязательные требования для указанной продукции. Обо всех изменениях в действующем законодательстве РФ и ЕАЭС вы будете незамедлительно проинформированы.

С уважением,

Ген. директор



Р.В. Малунцев

RAPPORTO DI PROVA Test report

Data ingresso campioni/Date in: 16/04/2021

Nome richiedente/Client name: Brandoni S.p.A.
Indirizzo/address: Via Novara, 199 28078 Romagnano Sesia– NO- Italia
All'Attenzione del Sig./To the kind attention of Mr. Lacca

Nome produttore/Producer name: Brandoni S.p.A.

Descrizione dei campioni/Sample description

Serie F8.5xx Giunto elastico flangiato in gomma, corpo in EPDM / F8.5xx Series
Flanged elastic rubber joint, EPDM body

Provenienza dei campioni/ Background:

I campioni sono stati consegnati a Galvanofinish dal cliente
Le condizioni del campione al momento del ricevimento erano (normali, differenti dal normale, danneggiate, etc.): normali

The sample was submitted (mailed) to Galvanofinish by the client
Sample condition when received (normal, abnormal, departure from standard condition): normal

Scopo del test: i campioni sono stati testati per verificare la soddisfazione dei requisiti di migrazione globale secondo il D.M. 6 aprile 2004 n.174, D.Lgs. 31/2001 e D.M. 21/3/73.

Scope and purpose of the testing: This report describes results of test for Global leaching following D.M. 6 aprile 2004 n.174, D.Lgs. 31/2001 and D.M. 21/3/73

ESPOSIZIONE E NORMALIZZAZIONE/EXPOSURE AND NORMALIZATION

I campioni sono stati posti in contatto con l'acqua di estrazione per 24 h a 40°C. L'acqua di estrazione utilizzata è Acqua deionizzata tipo ASTM D 1193 Type II.

Samples have been put into contact with extraction water for 24 hours at 40°C. Extraction water employed was deionized water like ASTM D 1193 Type II.

I campioni sottoposti a prova saranno conservati per 15 giorni dalla data dell'analisi se non diversamente concordato con il cliente.
Questo rapporto non può essere riprodotto, se non interamente, senza un consenso scritto del laboratorio.
I risultati del test sono destinati alla conoscenza esclusiva del cliente a cui sono intestate le analisi e i risultati del test non sono applicabili a prodotti simili a quelli testati.

L'esposizione dei pezzi all'acqua di estrazione è stata preceduta da un lavaggio degli stessi con acqua corrente per 30 minuti.

Before the exposure pieces have been rinsed with tap water for 30 minutes.

I risultati ottenuti sono stati normalizzati secondo la Sezione 2 del D.M. n. 174 utilizzando la seguente formula:

Results have been normalized following Section 2 of DM 174 using this formula:

$$M = [(m / a_1) \times (a_2 / q)] \times 1000$$

M = risultato espresso in mg/Kg./result expressed in mg(Kg)

m = quantità determinata di costituente in esame (mg)/quantity of leached substance in mg

a₁ = area della superficie in dm² del campione in contatto durante la prova/sample surface in dm² exposed during test

a₂ = area della superficie in dm² del campione in contatto nelle effettive condizioni di impiego/ sample surface in dm² exposed in the field

q = g. di acqua effettivamente contenute nell'oggetto nelle condizioni di impiego/mass of water contained in the sample

MIGRAZIONE GLOBALE/GLOBAL LEACHING: (Valore limite M = 50 mg/Kg. All.III D.M.174)/(Reference Limit M = 50 mg/Kg All.III DM 174)

Serie F8.5xx

m = 2,0 mg

q = 210,0 g.

a₁ = a₂

Result found: M 9,52 mg/Kg.

I campioni testati danno un valore di cessione che **rispetta** i limiti di legge/Sample tested give a leaching value which **respects** regulation limit.

Si certifica che ogni singola parte di questo test è stata condotta sotto la continua, diretta supervisione del laboratorio Galvanofinish e che questo è un rapporto autentico ottenuto dai risultati di analisi eseguite su questo materiale.

We certify that all portions of each test performed were under continuous, direct supervision of Galvanofinish lab and that this report is a true report of results from our tests of this material.

dott.sa Paola Zeffiretti
Direttore Tecnico

IMPORTANTE: INFORMAZIONI RISERVATE

I campioni sottoposti a prova saranno conservati per 15 giorni dalla data dell'analisi se non diversamente concordato con il cliente. Questo rapporto non può essere riprodotto, se non interamente, senza un consenso scritto del laboratorio. I risultati del test sono destinati alla conoscenza esclusiva del cliente a cui sono intestate le analisi e i risultati del test non sono applicabili a prodotti simili a quelli testati.

RAPPORTO DI PROVA Test report

Data ingresso campioni/Date in: 16/04/2021

Nome richiedente/Client name: Brandoni S.p.A.
Indirizzo/address: Via Novara, 199 28078 Romagnano Sesia– NO- Italia
All'Attenzione del Sig./To the kind attention of Mr. Lacca

Nome produttore/Producer name: Brandoni S.p.A.

Descrizione dei campioni/Sample description

Serie T8.5xx Giunto elastico filettato in gomma, corpo in EPDM / T8.5xx Series
Threaded elastic rubber joint, EPDM body

Provenienza dei campioni/ Background::

I campioni sono stati consegnati a Galvanofinish dal cliente
Le condizioni del campione al momento del ricevimento erano (normali, differenti dal normale, danneggiate, etc.): normali

The sample was submitted (mailed) to Galvanofinish by the client
Sample condition when received (normal, abnormal, departure from standard condition): normal

Scopo del test: i campioni sono stati testati per verificare la soddisfazione dei requisiti di migrazione globale secondo il D.M. 6 aprile 2004 n.174, D.Lgs. 31/2001 e D.M. 21/3/73.

Scope and purpose of the testing: This report describes results of test for Global leaching following D.M. 6 aprile 2004 n.174, D.Lgs. 31/2001 and D.M. 21/3/73

ESPOSIZIONE E NORMALIZZAZIONE/EXPOSURE AND NORMALIZATION

I campioni sono stati posti in contatto con l'acqua di estrazione per 24 h a 40°C. L'acqua di estrazione utilizzata è Acqua deionizzata tipo ASTM D 1193 Type II.

Samples have been put into contact with extraction water for 24 hours at 40°C. Extraction water employed was deionized water like ASTM D 1193 Type II.

I campioni sottoposti a prova saranno conservati per 15 giorni dalla data dell'analisi se non diversamente concordato con il cliente. Questo rapporto non può essere riprodotto, se non interamente, senza un consenso scritto del laboratorio. I risultati del test sono destinati alla conoscenza esclusiva del cliente a cui sono intestate le analisi e i risultati del test non sono applicabili a prodotti simili a quelli testati.

L'esposizione dei pezzi all'acqua di estrazione è stata preceduta da un lavaggio degli stessi con acqua corrente per 30 minuti.

Before the exposure pieces have been rinsed with tap water for 30 minutes.

I risultati ottenuti sono stati normalizzati secondo la Sezione 2 del D.M. n. 174 utilizzando la seguente formula:

Results have been normalized following Section 2 of DM 174 using this formula:

$$M = [(m / a_1) \times (a_2 / q)] \times 1000$$

M = risultato espresso in mg/Kg./result expressed in mg(Kg)

m = quantità determinata di costituente in esame (mg)/quantity of leached substance in mg

a₁ = area della superficie in dm² del campione in contatto durante la prova/sample surface in dm² exposed during test

a₂ = area della superficie in dm² del campione in contatto nelle effettive condizioni di impiego/ sample surface in dm² exposed in the field

q = g. di acqua effettivamente contenute nell'oggetto nelle condizioni di impiego/mass of water contained in the sample

MIGRAZIONE GLOBALE/GLOBAL LEACHING: (Valore limite M = 50 mg/Kg. All.III D.M.174)/(Reference Limit M = 50 mg/Kg All.III DM 174)

Serie T8.5xx

m = 0,5 mg

q = 60,0 g.

a₁ = a₂

Result found: M 8,33 mg/Kg.

I campioni testati danno un valore di cessione che **rispetta** i limiti di legge/Sample tested give a leaching value which **respects** regulation limit.

Si certifica che ogni singola parte di questo test è stata condotta sotto la continua, diretta supervisione del laboratorio Galvanofinish e che questo è un rapporto autentico ottenuto dai risultati di analisi eseguite su questo materiale.

We certify that all portions of each test performed were under continuous, direct supervision of Galvanofinish lab and that this report is a true report of results from our tests of this material.

dott.sa Paola Zeffiretti
Direttore Tecnico

IMPORTANTE: INFORMAZIONI RISERVATE

I campioni sottoposti a prova saranno conservati per 15 giorni dalla data dell'analisi se non diversamente concordato con il cliente. Questo rapporto non può essere riprodotto, se non interamente, senza un consenso scritto del laboratorio. I risultati del test sono destinati alla conoscenza esclusiva del cliente a cui sono intestate le analisi e i risultati del test non sono applicabili a prodotti simili a quelli testati.

RAPPORTO DI PROVA Test report

Data ingresso campioni/Date in: 04/12/2019

Nome richiedente/Client name: Brandoni S.p.A.
Indirizzo/address: Via Novara, 199 28078 Romagnano Sesia– NO- Italia
All'Attenzione del Sig./To the kind attention of Mr. Cupia

Nome produttore/Producer name: Brandoni S.p.A.

Descrizione dei campioni/Sample description

Serie W8, giunto elastico in gomma antivibrante, corpo in EPDM/ W8 series, vibration-damping rubber expansion joint, EPDM body

Provenienza dei campioni/ Background::

I campioni sono stati consegnati a Galvanofinish dal cliente
Le condizioni del campione al momento del ricevimento erano (normali, differenti dal normale, danneggiate, etc.): normali

The sample was submitted (mailed) to Galvanofinish by the client
Sample condition when received (normal, abnormal, departure from standard condition): normal

Scopo del test: i campioni sono stati testati per verificare la soddisfazione dei requisiti di migrazione globale secondo il D.M. 6 aprile 2004 n.174, D.Lgs. 31/2001 e D.M. 21/3/73.

Scope and purpose of the testing: This report describes results of test for Global leaching following D.M. 6 aprile 2004 n.174, D.Lgs. 31/2001 and D.M. 21/3/73

ESPOSIZIONE E NORMALIZZAZIONE/EXPOSURE AND NORMALIZATION

I campioni sono stati posti in contatto con l'acqua di estrazione per 24 h a 40°C. L'acqua di estrazione utilizzata è Acqua deionizzata tipo ASTM D 1193 Type II.

Samples have been put into contact with extraction water for 24 hours at 40°C. Extraction water employed was deionized water like ASTM D 1193 Type II.

I campioni sottoposti a prova saranno conservati per 15 giorni dalla data dell'analisi se non diversamente concordato con il cliente.
Questo rapporto non può essere riprodotto, se non interamente, senza un consenso scritto del laboratorio.
I risultati del test sono destinati alla conoscenza esclusiva del cliente a cui sono intestate le analisi e i risultati del test non sono applicabili a prodotti simili a quelli testati.

L'esposizione dei pezzi all'acqua di estrazione è stata preceduta da un lavaggio degli stessi con acqua corrente per 30 minuti.

Before the exposure pieces have been rinsed with tap water for 30 minutes.

I risultati ottenuti sono stati normalizzati secondo la Sezione 2 del D.M. n. 174 utilizzando la seguente formula:

Results have been normalized following Section 2 of DM 174 using this formula:

$$M = [(m / a_1) \times (a_2 / q)] \times 1000$$

M = risultato espresso in mg/Kg./result expressed in mg(Kg)

m = quantità determinata di costituente in esame (mg)/quantity of leached substance in mg

a₁ = area della superficie in dm² del campione in contatto durante la prova/sample surface in dm² exposed during test

a₂ = area della superficie in dm² del campione in contatto nelle effettive condizioni di impiego/ sample surface in dm² exposed in the field

q = g. di acqua effettivamente contenute nell'oggetto nelle condizioni di impiego/mass of water contained in the sample

MIGRAZIONE GLOBALE/GLOBAL LEACHING: (Valore limite M = 50 mg/Kg. All.III D.M.174)/(Reference Limit M = 50 mg/Kg All.III DM 174)

Giunto antivibrante

m = < 0,1 mg

q = 20,0 g.

a₁ = a₂

Result found: M < 0,1 mg/Kg.

I campioni testati danno un valore di cessione che **rispetta** i limiti di legge/Sample tested give a leaching value which **respects** regulation limit.

Si certifica che ogni singola parte di questo test è stata condotta sotto la continua, diretta supervisione del laboratorio Galvanofinish e che questo è un rapporto autentico ottenuto dai risultati di analisi eseguite su questo materiale.

We certify that all portions of each test performed were under continuous, direct supervision of Galvanofinish lab and that this report is a true report of results from our tests of this material.

dott.sa Paola Zeffiretti
Direttore Tecnico

IMPORTANTE: INFORMAZIONI RISERVATE

I campioni sottoposti a prova saranno conservati per 15 giorni dalla data dell'analisi se non diversamente concordato con il cliente. Questo rapporto non può essere riprodotto, se non interamente, senza un consenso scritto del laboratorio. I risultati del test sono destinati alla conoscenza esclusiva del cliente a cui sono intestate le analisi e i risultati del test non sono applicabili a prodotti simili a quelli testati.